



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/WG.5/2002/6
14 March 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Рабочая группа по подготовке первого совещания Сторон
Конвенции о доступе к информации, участии общественности
в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам,
касающимся окружающей среды
(Второе совещание, Женева, 22-24 мая 2002 года)

СОЗДАНИЕ МЕЖСЕССИОННОГО ОРГАНА

Подготовлено Секретариатом в консультации с Президиумом

Введение

1. На своем первом совещании Рабочая группа постановила подготовить для обсуждения на ее следующем совещании проект решения для первого совещания Сторон, в котором была бы предусмотрена возможность создания межсессионного органа (CEP/WG.5/2001/2, пункт 39). В проекте должен быть учтен проект решения о программе работы.
2. Назрела очевидная необходимость в создании соответствующей инфраструктуры и четких механизмов контроля за деятельностью в рамках Конвенции в период между совещаниями Сторон (межсессионные периоды). При определении характера необходимой структуры важное значение имеют следующие вопросы: период между

совещаниями Сторон, мандат совещания Сторон в соответствии с Конвенцией, возможный тип создаваемого межсессионного органа и его мандат с учетом программы работы в рамках Конвенции, связь между межсессионным органом и другими органами, в частности совещанием Сторон, и другими предлагаемыми вспомогательными органами, такими, как Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ).

3. Этот документ нацелен на то, чтобы при решении этих вопросов содействовать Рабочей группе в подготовке проекта решения первого совещания Сторон. В необходимых случаях в документе делаются ссылки на практику и опыт других многосторонних природоохранных соглашений, в частности тех, для которых ЕЭК ООН обеспечивает услуги секретариата.

I. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ СТОРОН

4. Необходимость в органе, наблюдающем за деятельностью в период между совещаниями Сторон и проводящего подготовительную работу к этим совещаниям, в определенной степени зависит от их планируемой периодичности. Чем больше интервал между совещаниями, тем больше необходим такой орган.

5. В пункте 1 статьи 10 Конвенции предусматривается, что совещание Сторон проводится по крайней мере каждые два года, если только Стороны не примут иного решения. Таким образом, два года можно рассматривать в качестве "предлагаемого максимального" интервала между очередными совещаниями, проведение которых совещание Сторон имеет право откладывать.

6. В текстах экологических конвенций ЕЭК ООН, а также в практике их осуществления предусматриваются различные сроки проведения совещаний Сторон. В соответствии с Конвенцией Эспу до настоящего времени было проведено два совещания Сторон (май 1998 года и февраль 2001 года). Стороны Конвенции о водотоках также провели два совещания с интервалом примерно три года, а третье совещание планируется на осень 2003 года, т.е. через три с половиной года после второго совещания. Второе совещание Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях будет созвано через два года после первого совещания. Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния собирается ежегодно в декабре.

7. В рамках других многосторонних природоохранных соглашений эта практика также различается. Стороны одних конвенций собираются ежегодно (Монреальский протокол и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата), а

другие – с интервалом в один-два года (Конвенция о биологическом разнообразии), а некоторые – с интервалами от двух до трех лет (СИТЕС и Рамсарская конвенция) или через нерегулярные интервалы (Базельская конвенция). Похоже, наметилась тенденция проводить совещания Сторон чаще в период сразу после вступления в силу международно-правового документа и со временем через более значительные интервалы.

8. Надо предположить, что первое совещание Сторон Орхусской конвенции примет по меньшей мере предварительное решение о сроках проведения второго совещания, чтобы обеспечить оперативное планирование межсессионной деятельности (ведь в соответствии с правилом 9 проекта правил процедуры предварительная повестка дня каждого совещания должна включать пункт о сроках и месте проведения следующего совещания).

II. ВОЗМОЖНЫЙ ТИП МЕЖСЕССИОННОГО ОРГАНА И ЭЛЕМЕНТЫ ЕГО МАНДАТА

9. Опыт других конвенций ЕЭК ООН свидетельствует о том, что существует ряд решений для контроля за межсессионной деятельностью.

10. В соответствии с Конвенцией о водотоках на первом совещании Сторон была создана Рабочая группа по управлению водохозяйственной деятельностью. Она отвечает за межотраслевые вопросы управления водохозяйственной деятельностью и представляет рекомендации по реализации плана работы различным целевым группам и группам экспертов. Она собирается раз в год и выбирает своих должностных лиц.

11. На своем первом совещании участники Конвенции Эспо создали Рабочую группу по оценке воздействия на окружающую среду для контроля за осуществлением плана работы и представления совещанию Сторон доклада о ходе его реализации. Этот орган также ведет подготовку к совещаниям Сторон. Он собирается один или два раза в год.

12. В соответствии с Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий Президиуму Конференции Сторон поручено контролировать осуществление плана работы, поскольку до настоящего времени еще не создан другой вспомогательный орган.

13. Межсессионная деятельность в рамках Орхусской конвенции может проводиться и контролироваться органом открытого состава или представительным/ограниченного состава органом. В первом случае такой орган относится к органу типа рабочей группы с мандатом, аналогичным мандату совещания Сторон, хотя он также занимается подготовкой совещаний Сторон. Во втором случае указанный орган походит на президиум с более ограниченным мандатом, который устанавливается совещанием

Сторон. Поскольку создание президиума уже предусматривается в проекте правил процедуры, предполагается, что Рабочая группа имеет в виду не президиум совещания Сторон, а другой орган.

14. Независимо от типа органа, занимающегося контролем за межсессионной деятельностью, следует рассмотреть вопрос о том, формирует ли свой состав сам этот орган или его должностных лиц назначает совещание Сторон. Чтобы обеспечить единообразие решений и деятельности, это могут быть те же должностные лица, что и должностные лица совещания Сторон. С другой стороны, это может вызвать трудности, если совещания Сторон проводятся на уровне министров и поэтому на них будет председательствовать один из министров, который почти наверняка не сможет быть председателем нижестоящих органов. В этом случае может потребоваться назначение заместителя.

15. Если будет создана межсессионная рабочая группа открытого состава Сторон Орхусской конвенции, на нее, в частности, можно было бы возложить следующие задачи:

- оценивать необходимость адаптации или видоизменения Конвенции в результате изменившихся условий и готовить предложения совещанию Сторон по этому вопросу;
- контролировать ход выполнения программы работы, в том числе представлять рекомендации по конкретным видам деятельности, менять программу работы в зависимости от изменившихся обстоятельств и принимать специальные меры для ее дальнейшей разработки;
- готовить совещания Сторон, в том числе подготавливать такую документацию, как проекты решений и перспективные программы работы;
- направлять работу в период между сессиями таких вспомогательных органов, как созданные ею или совещанием Сторон целевые группы, и руководить ими.

III. СВЯЗЬ МЕЖДУ МЕЖСЕССИОННЫМ ОРГАНОМ И ДРУГИМИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

16. Уже на этом этапе совершенно очевидно, что на первом совещании сторон будут созданы другие вспомогательные органы. Проект решения о РВПЗ (СЕР/WG.5/2001/3) преследует цель создать специальную рабочую группу открытого состава по РВПЗ вместо нынешней рабочей группы, действующей в рамках Комитета по экологической политике.

Проект решения, касающегося механизмов контроля за ходом соблюдения (CEP/WG.5/AC.1/2002/2), преследует цель создать комитет по соблюдению. Другие вспомогательные органы, в частности по доступу к правосудию, по генетически измененным организмам и требованиям к отчетности, уже упоминались в качестве возможных способов решения некоторых аспектов Конвенции, которые требуют особого внимания.

17. Чтобы избежать продолжительного формального обсуждения вопроса о связи между этими органами, которые действуют под эгидой совещания Сторон в рамках представленного мандата, и межсессионным органом, на который возлагается осуществление программы работы, полезно было бы рассматривать этот вопрос при создании различных органов.

18. Возникает вопрос о том, должны ли различные рабочие органы и целевые группы отчитываться перед межсессионным органом, на который возлагается осуществление программы работы, должны ли они напрямую отчитываться перед совещанием Сторон или этот вопрос следует решать дифференцированно в отношении различных органов. Видимо, необходима определенная самостоятельность межсессионного органа, чтобы он мог выполнять свои функции и обеспечивать координацию деятельности различных органов. Однако некоторые могут возразить, что отдельным органам необходимо предоставить достаточную свободу действий для выполнения их мандата и что вмешательство других органов может излишне осложнить и ослабить процесс принятия решений. Этот вопрос можно было бы снять путем принятия решения о создании межсессионной рабочей группы или решения о создании каждого вспомогательного органа или обоих этих решений.

Приложение

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I/[..]
О СОЗДАНИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СТОРОН

Совещание,

ссылаясь на пункт 2 d) статьи 10 Конвенции, в котором предусматривается, что Стороны при необходимости могут создавать любые вспомогательные органы,

ссылаясь также на свои решения I/[..] и I/[..] о [процедурах подготовки и утверждения программ работы и о программе работы и бюджете на 2003/2005 годы],

признавая необходимость создания эффективной структуры принятия решений для контроля за деятельностью в рамках Конвенции в период между совещаниями Сторон,

1. *учреждает* вспомогательный орган открытого состава, который будет называться рабочей группой Сторон Орхусской конвенции, для контроля за межсессионной деятельностью, осуществляемой в рамках этой Конвенции;

2. *просит* Рабочую группу:

a) контролировать осуществление программы работы, пересматривая ее в случае необходимости с учетом изменившихся условий и непредвиденных потребностей;

b) готовить совещания Сторон, в том числе подготавливать такую документацию, как проекты решений и проекты перспективных программ работы;

c) направлять работу и руководить деятельностью таких конкретных вспомогательных органов, как создаваемые ею или совещанием Сторон целевые группы и специальные группы экспертов;

d) оказывать надлежащую поддержку и представлять рекомендации другим вспомогательным органам, которые непосредственно подотчетны совещанию Сторон;

e) не упускать из вида необходимость адаптации Конвенции или внесения в нее поправок и готовить предложения совещанию Сторон по этому вопросу; и

f) представлять предложения и рекомендации совещанию Сторон, когда она сочтет это необходимым, о более эффективном осуществлении и дальнейшем развитии Конвенции;

3. *просит также* Рабочую группу собираться с такой периодичностью, с какой она сочтет это необходимым, но не менее одного раза в год и организовывать свою работу наиболее эффективным образом по своему усмотрению, т.е. путем создания специальных групп экспертов и проведения совещаний в развитие других совещаний; и

4. *просит* должностных лиц совещания Сторон выполнять функции должностных лиц Рабочей группы или назначать своих заместителей.
